

## OneTouch™ AT 10G

### Asistente de red

### Guía de introducción

El asistente de red OneTouch™ AT 10G es un analizador de red manual resistente y fácil de usar. Es compatible con cables de cobre de 100M, 1G y 10G, además de conexiones de fibra de 1G/10G.

En esta guía, se ofrece información básica para comenzar a utilizar el analizador. Para obtener información detallada, consulte las versiones más recientes del *manual del usuario de OneTouch AT 10G* disponible en línea en [enterprise.netscout.com/support/manuals](http://enterprise.netscout.com/support/manuals).

### Advertencia

**A fin de evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales:**

- Lea toda la información y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.
- No modifique el producto.
- Utilice el producto solo como se especifica, o la protección proporcionada por el producto puede verse comprometida.
- Utilice únicamente adaptadores de alimentación aprobados por NETSCOUT.
- No haga funcionar el producto cerca de gas o vapor explosivos, o en ambientes húmedos o mojados.
- No utilice y desactive el producto si está dañado.
- No utilice el producto si funciona de manera incorrecta.
- Antes de usar, verifique que la carcasa no tenga grietas y que tenga todos los plásticos.
- Observe cuidadosamente el material aislante alrededor de los terminales.
- Quite las señales de entrada antes de limpiar el producto.
- Haga que un técnico aprobado repare el producto.
- Utilice únicamente piezas de repuestos específicas.
- Adentro no hay piezas útiles para el usuario.
- La batería es el único componente que el usuario puede reparar.
- Evite abrir la carcasa, excepto para reemplazar la batería.
- Para limpiar la carcasa, utilice un paño suave humedecido en agua o en agua con un detergente suave.



# Conectores, teclas y luces LED

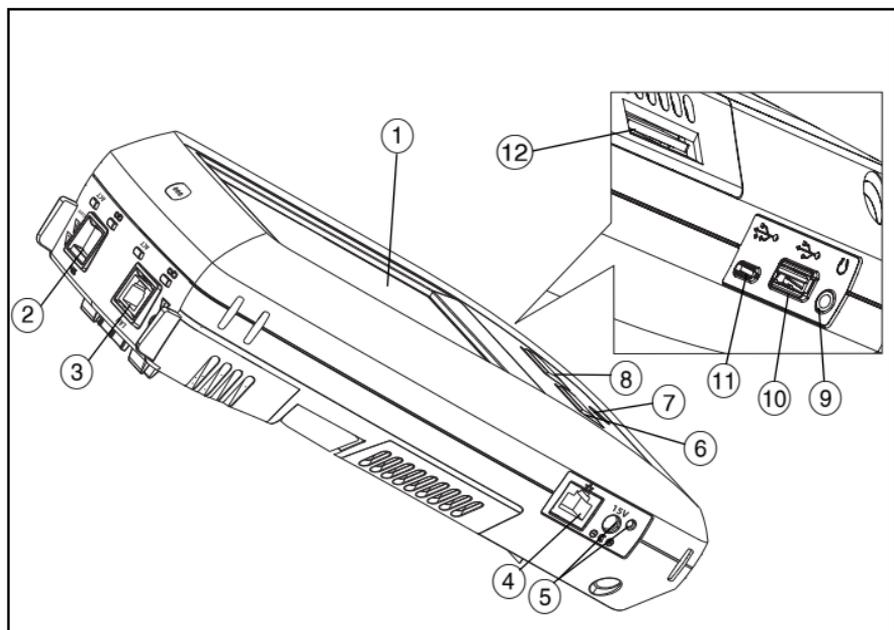


Figure 1. Conectores, teclas y luces LED

- ① Pantalla LCD táctil
- ② Puerto de fibra con receptáculo SFP+ (1G/10G) y luces de actividad que se ubican sobre el receptáculo. Conecte la red que se está probando a este puerto. Cuando un módulo de fibra está presente, el puerto de fibra intentará realizar el enlace antes que el puerto Ethernet por cable.
- ③ Puerto Ethernet por cable y luces de actividad, ubicados sobre el receptáculo. Este puerto se utiliza para el análisis y la solución de problemas de las redes de cobre 10G 802.3an, de cobre 1G 802.3ab y 100M, todas solo con modo de dúplex completo.
- ④ Puerto de administración: para el control remoto del analizador y para tener acceso a los archivos guardados de forma local. Introduzca la dirección IP del puerto de administración del dispositivo en un campo de direcciones del navegador para conectarse de forma remota a un dispositivo.
- ⑤ Conector para el adaptador de CA: el LED es de color rojo durante el proceso de carga de la batería, y de color verde cuando la batería está totalmente cargada.
- ⑥ – Presione la tecla **INICIO** para ir a la pantalla principal.
- ⑦ Tecla de encendido
- ⑧ : la tecla **Prueba** crea/elimina enlaces e inicia/detiene una prueba dependiendo de si va a iniciar una prueba o si está en progreso. También puede tocar el botón en la pantalla.
- ⑨ Conector para auricular.
- ⑩ Puerto USB tipo A: utilícelo para instalar actualizaciones de software, importar y exportar perfiles, y copiar las capturas de pantalla.
- ⑪ Puerto USB micro-AB: este conector está reservado para uso futuro.
- ⑫ Ranura para tarjeta SD: puede importar o exportar perfiles y otros archivos usando la tarjeta SD.

# La pantalla INICIO

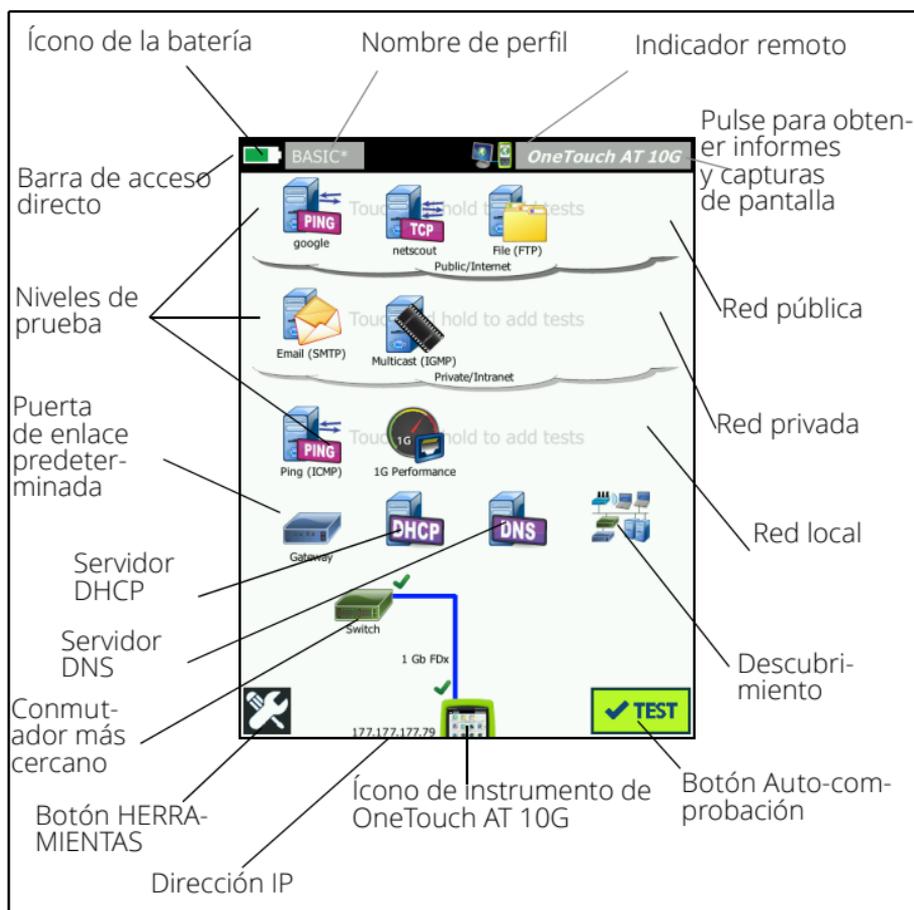


Figure 2. La pantalla INICIO

La barra de acceso directo se encuentra en la parte superior de la pantalla. Cuando se han realizado todas las pruebas, la barra de acceso directo cambia a color verde si las pruebas fueron aprobadas o color rojo si no se aprobaron.

- El **Ícono de batería** cambia a rojo cuando la batería tiene menos del 20 % de carga.
- Presione el **Nombre de perfil** para guardar, cargar y administrar los perfiles de prueba.
- Un asterisco (\*) al lado del nombre de perfil indica que el perfil contiene cambios que no se han guardado.
- El **Indicador remoto** aparece cuando se establece una conexión remota con el analizador OneTouch.
- Presione el botón de **OneTouch AT 10G** para obtener una captura de pantalla o para guardar un informe completo.

Los **Niveles de prueba** contienen **Pruebas de usuario**, que son pruebas personalizadas que puede crear y modificar.

- Mantenga presionado el espacio en blanco de un nivel de prueba para agregar una nueva prueba de usuario.
- Toque un ícono de prueba de usuario y, a continuación, toque la pestaña **CONFIGURACIÓN** para configurar la prueba. Toque la pestaña **RESULTADOS** para ver los resultados de la prueba.
- Mantenga pulsada una prueba de usuario si desea moverla, copiarla o eliminarla.

Las **Pruebas de infraestructura de red** se encuentran debajo de las pruebas de usuario.

- Toque el ícono **Puerta de enlace predeterminada** para identificar las direcciones IP y MAC de la puerta de enlace predeterminada, junto con la información de SNMP de la puerta de enlace con cable y las estadísticas de recepción y transmisión. Configure SNMP para obtener los resultados más completos. Pulse el botón **HERRAMIENTAS**  y, a continuación, toque **Análisis**.
- Toque el **Servidor DHCP** para ver el proceso y los resultados de la adquisición de una dirección IP a través de DHCP en la conexión por cable.
- Pulse el botón **Servidor DNS** para ver el rendimiento de los servidores DNS que está resolviendo la URL especificada.
- Toque el ícono **Descubrimiento** para ver los dispositivos descubiertos en el dominio de difusión.

El interruptor más cercano se ubica bajo las pruebas de infraestructura de red.

- Pulse **Conmutador más cercano** para ver el nombre del interruptor, el modelo, el puerto y la VLAN de la conexión por cable. Si SNMP está activado, encontrará información adicional.

A medida que baja por la pantalla, verá las **pruebas de medios**.

- Cable/enlace proporciona:
  - Longitud de cable no terminado.
  - Detección de tramas cortas, pares abiertos, pares divididos o una buena terminación para cada par.
  - Velocidad de enlace y dúplex.

Los siguientes íconos están en la parte inferior de la pantalla.

- **HERRAMIENTAS**  se analiza más adelante en este documento.
- La dirección IP se muestra en la parte izquierda del ícono del instrumento OneTouch.
- Toque el ícono del instrumento **OneTouch AT 10G** para obtener los detalles, los errores, las estadísticas y mucho más acerca de la conexión de red.
- El botón de Comprobación  abre el enlace y realiza pruebas de infraestructura y pruebas de usuario.

## Cómo realizar una autocomprobación

Autocomprobación proporciona una prueba completa de pruebas de la infraestructura de red, junto con las pruebas definidas por el usuario.

El analizador OneTouch no inicia ningún enlace, prueba de usuario ni actividad de prueba de infraestructura hasta que ejecute la Autocomprobación.

### 1. Encender el analizador

Conecte el adaptador de CA para cargar la batería si es necesario.

### 2. Conectarse a la red

Conecte la red que está probando a un puerto (elementos ② o ③ en la Figura 1). Puede usar el conector Ethernet RJ45 para el cable de cobre o un SFP+ insertado en el receptáculo SFP+ para el cable de fibra.

### 3. Realizar autocomprobación

Presione el ícono  o la tecla **Autocomprobación** (en el panel delantero).

El analizador OneTouch:

- Enlaza el puerto activo (fibra o cobre)
- Obtiene la dirección IP
- Realiza pruebas de infraestructura de red
- Realiza pruebas de usuario
- Si existen varias Pruebas de usuario, se ejecutará, en primer lugar, la prueba izquierda inferior en el nivel de prueba inferior y, en último lugar, la prueba superior derecha en el nivel de prueba superior.

### 4. Ver los resultados de la prueba

Para ver los resultados detallados de la prueba, toque el ícono correspondiente.

El estado de la prueba (aprobado  no aprobado ) se indica en la esquina inferior izquierda o en la pestaña RESULTADOS.

Cuando vuelve a pulsar la tecla de Autocomprobación o el botón de Comprobación, se borran todos los resultados y se vuelven a realizar las pruebas.

### 5. Crear un informe

Para crear un informe de prueba completo de rendimiento de la red:

- 1 Toque el botón **OneTouch AT 10G** , que se encuentra en la barra de acceso directo en la parte superior de la pantalla INICIO.
- 2 Pulse el botón **Guardar informe**.
- 3 Cambie el nombre del archivo si lo desea, luego pulse el botón **LISTO**.

También puede configurar su OneTouch para que *cargue automáticamente* los resultados de pruebas al servicio en la nube Link-Live. Consulte ["Cómo reclamar su OneTouch AT 10G al servicio en la nube de Link-Live"](#) en la siguiente página.

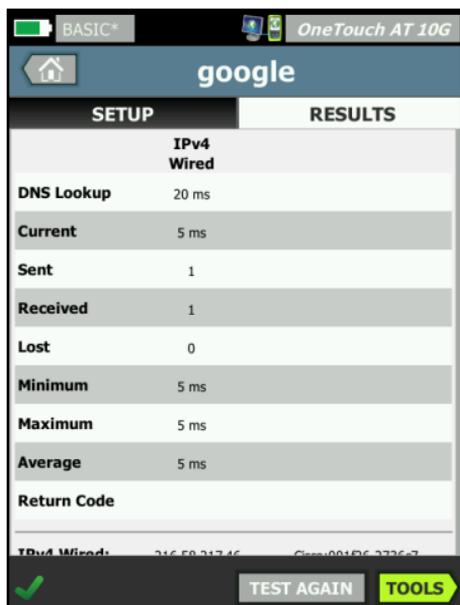
Para administrar informes en su OneTouch, presione el botón **HERRAMIENTAS** y luego desplácese a la sección de Herramientas de archivo. Seleccione el botón **Informes** para abrir el administrador de archivos del informe.

### 6. Añadir una prueba de usuario

Mantenga pulsado el espacio en blanco de un nivel de prueba para añadir una nueva prueba de usuario. Vuelva a realizar la Autocomprobación para ver los resultados.

### 7. Guardar un perfil

Para guardar un perfil:



The screenshot shows the 'RESULTS' tab of the OneTouch AT 10G interface. It displays test results for 'IPv4 Wired'. A green checkmark is visible in the bottom left corner, indicating a successful test. The 'TEST AGAIN' button is highlighted in green.

SETUP	RESULTS
	<b>IPv4 Wired</b>
DNS Lookup	20 ms
Current	5 ms
Sent	1
Received	1
Lost	0
Minimum	5 ms
Maximum	5 ms
Average	5 ms
Return Code	
IPv4 Wired:	316.59.317.46 Conn:001/0/6 3736-7

- 1 Configure el analizador como desea (agregue Pruebas de usuario, cambie configuraciones, etc.).
- 2 Pulse el nombre del perfil, que se encuentra en la barra de acceso directo en la parte superior de la pantalla INICIO.
- 3 Pulse el botón **GUARDAR**.
- 4 Para crear un nuevo perfil, ingrese su nombre y pulse el botón **LISTO**. Para usar el nombre actual, pulse el botón **LISTO**.

## Cargar otro perfil

Para cargar un perfil, presione el nombre del perfil en la parte superior de la pantalla y seleccione el perfil que desea cargar de la lista.

## Cómo reclamar su OneTouch AT 10G al servicio en la nube de Link-Live

El servicio en la nube de Link-Live es un sistema en línea gratuito para ver, monitorear y organizar sus resultados de pruebas, los cuales se pueden cargar de forma automática una vez que reclame su dispositivo.

- 1 Cree una cuenta en [Link-Live.com](http://Link-Live.com) o, si ya posee una cuenta, inicie sesión.  
Si es un usuario nuevo de Link-Live, aparecerá automáticamente el cuadro emergente y le indicará que reclame un dispositivo.
- 2 En el cuadro emergente **Reclamar unidad** de Link-Live, seleccione la imagen de OneTouch AT.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la reclamación.

## Herramientas

Pulse el botón **HERRAMIENTAS**  para acceder a:

- **Asistente de configuración:** lo guiará en la configuración de los perfiles de su dispositivo.
- **Configuración de prueba:** ajustes de la conexión.
- **Herramientas de la nube:** úselas para interactuar con el servicio en la nube de Link-Live: Autocomprobación, Tendencias, Reclamar unidad, Nombre de la unidad y Acceso remoto en la nube.
- **Herramientas de prueba:** Captura, Par de rendimiento, Explorador, Telnet/SSH, Puerto Flash y FiberInspector/WebCam.
- **Herramientas de archivo:** úselas para administrar perfiles, informes y capturas de pantalla.
- **Herramientas de mantenimiento:** estado de la batería, idioma, fecha y hora, unidades, brillo de la pantalla, puerto de administración, actualización de software, etc.

## Símbolos, certificación y conformidad

	Advertencia o precaución. Riesgo de daños o destrucción del equipo o software.
	Advertencia: peligro de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.
	Advertencia: láser de clase 1 cuando se instala un módulo SFP/SFP+. No mire directamente a los conectores ópticos. Riesgo de lesiones oculares debido a radiaciones peligrosas.
	Conformidad europea. Cumple con los requisitos de la Unión Europea y de la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA).

	Listado por la Asociación Canadiense de Normas.
	Este producto cumple con los estándares australianos.
	Cumple con la directiva RoHS.
	No tire productos con tableros de circuitos a la basura. Deseche los tableros de circuito de acuerdo con las reglamentaciones locales.
	No conecte el dispositivo a una línea telefónica o una línea RDSI.
	Cumple con los estándares EMC surcoreanos relevantes.

<p>Compatibilidad electromagnética. Aplica sólo para uso en Corea. Equipo de clase A (equipo industrial de transmisión y comunicaciones)</p>	<p>Este producto cumple los requisitos de equipo industrial de ondas electromagnéticas (clase A) y el vendedor o el usuario deben estar al tanto de esto. Este equipo está diseñado para usarse en entornos comerciales y no debe utilizarse en entornos domésticos.</p>
--	--

## Especificaciones generales

**Tipo de batería:** batería recargable de iones de litio

**Temperatura:**

De operación: 0 °C a +50 °C (32 °F a 122 °F)

De carga: 0 °C a +40 °C

Almacenamiento: -40°C a +71°C (-40°F a 160°F)

**Altitud de operación:** 4.000 m (13.123 pies) y 3.200 pies (10.500 pies) con adaptador de CA

**Altitud de almacenamiento:** 12.000 m (39.370 pies)

**Seguridad:** IEC 61010-1: ningún CAT, grado de contaminación 2

**EMC:** IEC 61326-1: portátil

## Especificaciones técnicas

Puede encontrar las especificaciones técnicas del producto en el manual del usuario, disponible en línea en [enterprise.netscout.com](http://enterprise.netscout.com).

## Registro

Al registrar su producto, tendrá acceso a información valiosa sobre actualizaciones del producto, sugerencias para resolver problemas y otros servicios de asistencia técnica. Para registrarse en línea, visite [enterprise.netscout.com/registration](http://enterprise.netscout.com/registration).

El asistente de configuración, que aparece la primera vez que enciende el analizador, lo ayuda a registrar el producto y configurar los ajustes y las pruebas del analizador.

Para comprobar su estado de registro, presione **HERRAMIENTAS**  y, en **Herramientas de mantenimiento**, presione **Registro de producto**.

# Póngase en contacto con NETSCOUT



[enterprise.netscout.com](http://enterprise.netscout.com)



[customer-care@netscout.com](mailto:customer-care@netscout.com)



Teléfono gratuito: +1-844-833-3713

Teléfono internacional: 978-320-2150

Para obtener más información de contacto, visite nuestro sitio web.

## AVISO LEGAL

El uso de este producto está sujeto al Acuerdo de licencia de usuario final disponible en <http://www.netscout.com/legal/terms-and-conditions/> o que se incluye con el producto en el momento del envío o, si procede, el acuerdo legal ejecutado por NETSCOUT SYSTEMS, INC. entre este y el comprador de este producto (el "Acuerdo").

Uso del gobierno y aviso de derechos restringidos: en contratos o subcontratos con el Gobierno de EE. UU. (el "Gobierno"), el Cliente deberá asegurar que los Productos y Documentación, incluidos los datos técnicos (colectivamente, los "Materiales"), que se venden o entregan en virtud de este Acuerdo para uso del Gobierno son comerciales, tal y como se define en el Reglamento de adquisición federal ("FAR") 2.101 y que cualquier suplemento y materiales adicionales se facilitan con DERECHOS RESTRINGIDOS. Todos los Materiales fueron completamente desarrollados con fondos privados. El uso, la duplicación, la publicación, la modificación, la transferencia o la divulgación ("Uso") de los Materiales está restringido por los términos de este Acuerdo y restringido aún más de acuerdo con lo estipulado en FAR 52.227-14 para fines civiles de agencia del Gobierno y 252.227-7015 del Suplemento del Reglamento Federal de Adquisiciones del Ministerio de Defensa ("DFARS") para fines militares de agencia del Gobierno, o los reglamentos de adquisición similares de otras organizaciones gubernamentales aplicables, según corresponda y según las enmiendas. El Uso de materiales está restringido por las condiciones de este Acuerdo, y, en virtud de la sección 227.7202 del DFARS y la sección 12.212 del FAR, también está restringido por los términos del Acuerdo de licencia de usuario final comercial de NETSCOUT. Cualquier otro Uso está prohibido, excepto según lo descrito en el presente documento.

Este Producto puede contener tecnología de terceros. NETSCOUT puede licenciar esta tecnología y documentación de terceros ("Materiales de terceros") para su uso con el Producto solamente. En caso de que el Producto contenga Materiales de terceros, o en caso de que tenga la opción de utilizar el Producto en combinación con Materiales de terceros (según lo identificado por NETSCOUT en la documentación correspondiente), tales Materiales de terceros se suministran o se encuentran accesibles sujetos a los términos y condiciones aplicables del tercero, contenidos en el archivo "Léame" o "Acerca de" que se encuentra en el CD de aplicaciones de este producto. En la medida en que el Producto incluya Materiales de terceros cuyas licencias han sido otorgadas a NETSCOUT por parte de terceros, estos terceros son los beneficiarios de las disposiciones aplicables de tales términos y condiciones de terceros, y pueden exigir su cumplimiento.

Reconocimiento de software de código abierto: este producto puede incorporar componentes de código abierto que están regidos por la Licencia pública general GNU ("GPL") o licencias que son compatibles con la licencia GPL ("Licencia compatible con GPL"). De acuerdo con los términos de GNU GPL, NETSCOUT pondrá a disposición una copia completa y legible por máquina de los componentes del código fuente de este producto cubiertos por la GPL o la Licencia compatible con GPL aplicable, si la hubiera, en caso de recibir una solicitud por escrito. Identifique el producto y envíe una solicitud a:

NETSCOUT SYSTEMS, INC.  
Solicitud de código fuente de GNU GPL  
310 Littleton Road  
Westford, MA 01886  
Attn: Legal Department

NETSCOUT SYSTEMS, INC. se reserva el derecho, a su propia discreción, de realizar cambios en cualquier momento en su información técnica, especificaciones, servicio y programas de asistencia.

Rev. 04/02/16